

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(90) 524 endelig udg.

Bruxelles, den 14. november 1990

Ændring af forslag til

RÅDETS DIREKTIV

om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning
vedrørende obligatorisk anvendelse af sikkerhedsseler
i køretøjer på under 3,5 tons

(forelagt af Kommissionen i medfør af
EØF-Traktatens artikel 149, stk. 3)

BEGRUNDELSE

Vedr.: Ændring af forslag til Rådets direktiv om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning vedrørende obligatorisk anvendelse af sikkerhedssele i køretøjer på under 3,5 tons, til også at omfatte børn

Baggrund

I Parlamentets beslutning af 13. marts 1984¹⁾ om iværksættelse af et program for fællesskabsforanstaltninger med henblik på en forøgelse af færdselssikkerheden på vejene blev det understreget, at Fællesskabet har pligt til at gøre alt for at forbedre færdselssikkerheden, og at en af de foranstaltninger, der bør prioriteres højest, er indførelse af bestemmelser om obligatorisk brug af sikkerhedssele på alle veje, både på landet og i byen. Endvidere hedder det i beslutningen af 18. februar 1986²⁾, at obligatorisk brug af sikkerhedssele bør gælde for alle passagerer, også for børn (offentlige transportmidler skal dog ikke omfattes af disse bestemmelser).

I udkastet til Rådets resolution om iværksættelse af et fællesskabsprogram om færdselssikkerhed, der blev forelagt Rådet af Kommissionen den 20. marts 1984³⁾, foreslås der gennemført en række foranstaltninger på dette område, herunder bestemmelser om obligatorisk anvendelse af sikkerhedssele på både for- og bagsæder. I resolutionen af 19. december 1984⁴⁾ tog Rådet positivt imod Kommissionens initiativ, og bekræftede behovet for fællesskabsforanstaltninger med henblik på forøgelse af færdselssikkerheden samt opfordrede Kommissionen til at forelægge forslag herom, ligesom Rådet forpligtede sig til at sørge for, at forslag til fremme af færdselssikkerheden vedtages hurtigt. Desuden bemærkede Rådet, at Kommissionens udkast angav nogle konkrete områder, hvor man kunne sætte ind, nemlig bl.a. angående anvendelse af sikkerhedssele.

Disse initiativer resulterede i forslaget KOM(88) 544⁵⁾.

I forslagets artikel 7 fastsættes det, at børn under 12 år kan undtages fra at anvende sikkerhedssele og fastspændingsudstyr, fordi "Kommissionen mener, at det er nødvendigt at gennemføre en undersøgelse af medlemsstaternes lovgivninger og praksis med hensyn til fastspænding af børn i køretøjer, før der foreslås fællesskabsstandarder på området". Forslaget indeholder følgende "betragtning" - "Kommissionen er stadig i færd med at drøfte og undersøge de tekniske forskrifter vedrørende fastgørelsessystemer til brug for børn, og resultaterne heraf vil på et senere tidspunkt give anledning til en ændring af direktivet." Kommissionen påtog sig inden den 1. januar 1991 at forelægge Rådet et forslag til direktiv om særligt fastspændingsudstyr til børn under tolv år.

1) EFT nr. C 104 af 16.4.1984, s. 38.

2) EFT nr. C 68 af 24.3.1986, s. 35.

3) EFT nr. C 95 af 6.4.1984, s. 2.

4) EFT nr. C 341 af 21.12.1984, s. 1.

5) EFT nr. C 298 af 23.11.1988, s. 8.

Europa-Parlamentet og Det Sociale og Økonomiske Udvalg afgav udtalelse om forslaget den 17. marts⁶⁾ og 27. april 1989⁷⁾.

Europa-Parlamentet understregede "at Kommissionen hurtigst muligt skulle forelægge nye forslag om obligatorisk anvendelse af sikkerhedsseler for børn under 12 år".

ØSU havde det synspunkt, at "der allerede findes tilstrækkeligt mange fastgørelsessystemer, specielt designet for små børn (under 12 år), til at begrunde en hurtig vedtagelse af et direktiv også for denne kategori af passagerer".

Fastspændingsudstyr til børn

Børn kan ikke anvende sikkerhedsseler for voksne uden en eller anden form for supplerende anordning. Der er derfor blevet udviklet særligt fastspændingsudstyr til brug for børn. Mindre børn sidder i mange lande med ansigtet modsat kørselsretningen for at mindske belastningen på nakken i tilfælde af et frontalt sammenstød, og derved fordele belastningen over hele barnets ryg. For ældre børn er det almindeligt at anvende et system hvor de sidder med ansigtet i kørselsretningen, hvor der anvendes en særskilt sele eller en voksensele med en ændret krydsning.

Anvendelsen af fastspændingsudstyr til børn har vist sig meget effektiv. Bagudvendte systemer, der er egnet for mindre børn (nyfødte op til 2-3 år), nedsætter faren for kvæstelser i ca. 90% tilfælde, medens fremadvendte systemer for større børn nedsætter antallet af kvæstelser med 60%.

Denne store effektivitet er afhængig af en korrekt anvendelse af fastspændingsudstyr.

I dag findes der en række forskellige typer fastspændingsudstyr til børn på markedet:

1. Bagudvendte børnesæder for nyfødte børn, hvor køretøjets instrumentbrædt ikke anvendes som del af fastspændingsudstyret. Sædet er fastgjort ved hjælp af den voksnes sikkerhedssele og kan anvendes både på for- og bagsæder.
2. Bagudvendte børnesæder for børn fra 9 måneder op til 2-3 år, hovedsagelig til installation på forsædet og hvor instrumentbrættet anvendes som en del af fastspændingsudstyret.
3. Fremadvendte støttepuder, hvor barnet fastgøres til voksenselen og puden er fastgjort til køretøjet, idet sikkerhedssele bliver trukket gennem en række kroge. Støttepuden anbefales for børn under 10 år, som er vokset fra de bagudvendte børnesæder.
4. Fremadvendte støttestole, som består af puder med rygstykke og nakkestøtte.

6) Europa-Parlamentets udtalelse: EFT nr. C 96 af 17.4.1989.

7) Udtalelse fra ØSU: EFT nr. C 159 af 26.6.1989, s. 52.

5. Fremadvendte børnesæder, der er egnet til mindre børn fra 9 måneder op til 4 år.
6. Børneseler i form af H-seler, selv om nogen finder, at 3-punktsselen i almindelighed er mere sikker end H-selen].

Standarder for fastspændingsudstyr til børn

ECE Reg 44 - "Ensartede bestemmelser vedrørende godkendelse af fastspændingsudstyr til børn, der er passagerer i motorkøretøjer ("Fastspænding af børn)" er den mest anvendte bestemmelse vedrørende fastspændingsudstyr til børn i Europa og omfatter alle typer af fastspændingsudstyr til børn. Bestemmelserne har givet gode resultater og har ført til en betydelig forbedring af kvaliteten af de produkter, der anvendes i Europa. Et Fællesskabsdirektiv skal baseres på ECE Reg 44, og det vil medtage de planlagte ændringer til denne bestemmelse, der tager sigte på en bedre harmonisering af det moderne fastspændingsudstyr i motorkøretøjer.

Til dato er der blevet godkendt ca. 200 forskellige typer af fastspændingsudstyr under ECE Reg 44.

Ændringens indhold

Med de fremskridt, der er sket i medlemsstaterne med hensyn til at definere de nationale krav for godkendelse af fastspændingsudstyr til børn, er det nu muligt at tilpasse grundforslaget (KOM (88) 544) til også at omfatte børn og disses fastspændingsudstyr.

Denne tilpasning slår til lyd for påbudt anvendelse af fastspændingsudstyr til børn på en sådan måde, at det ikke afskærer børn fra at køre med et køretøj, hvor der ikke findes hensigtsmæssigt fastspændingsudstyr. Den tilskynder imidlertid til at installere hensigtsmæssigt fastspændingsudstyr ved at insistere på, at børn i alle aldre kun må sidde på passagerforsædet, hvis de er fastspændt med en anordning, der passer til deres alder og størrelse.

Børn, der sidder fremadvendt på forsædet, skal fastgøres med hensigtsmæssigt udstyr, hvis dette forefindes i bilen. De tekniske standarder for godkendelse af fastspændingsudstyr til børn er dem, der kræves af medlemsstaterne, indtil der er vedtaget et direktiv om en harmoniseret fællesskabsstandard.

Ændring af forslag til
RADETS DIREKTIV
om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning
vedrørende obligatorisk anvendelse af sikkerhedsseler
i køretøjer på under 3,5 tons

Kommissionens forslag af 26. oktober 1988, dokument KOM (88) 544⁽¹⁾, ændres således:

- 1) Artikel 2 ændres til også at omfatte fastspænding af børn:

"Artikel 2

1. Medlemsstaterne sikrer, at føreren og forsædepassagerer i køretøjer i klasse M1, der første gang er indregistreret pr. eller efter den 1. marts 1979, under kørslen anvender sikkerhedsseler eller er fastspændt med et godkendt fastspændingsudstyr. Børn på 12 år og derover kan anvende godkendte sikkerhedsseler til brug for voksne. Yngre børn kan sidde på passagerforsædet, når de er fastspændt ved en anordning, der er adskilt fra eller tilsluttet til sikkerhedsselen for voksne, og som passer til barnets alder og størrelse. En sådan anordning skal godkendes af de kompetente myndigheder i en medlemsstat, og denne godkendelse skal anerkendes af de andre medlemsstater.
2. Med virkning fra senest den 1. januar 1993 sikrer medlemsstaterne, at passagerer på 12 år eller derover, der sidder på bagsædet i køretøjer i klasse M1, der første gang er indregistreret pr. eller efter den 1. januar 1989, under kørslen anvender sikkerhedsseler eller er fastspændt med et godkendt fastspændingsudstyr.

(1) EFT nr. C 298 af 23.11.1988, s. 8.

3. Med virkning fra senest den 1. juni 1991 sikrer medlemsstaterne, at alle børn op til 12 år, som sidder på bagsædet i køretøjer i klasse M1, uanset indregistreringsdatoen, anvender et fastspændingsudstyr, når et sådant forefindes. Den i artikel 2, stk. 2, omhandlede sikkerhedssele eller det omhandlede fastspændingsudstyr godkendes for børn over 4 år. Yngre børn fastspændes med en anordning, der er adskilt fra eller tilsluttet til sikkerhedssele for voksne, og som passer til barnets alder og vægt. En sådan anordning skal godkendes af de kompetente myndigheder i en medlemsstat, og denne godkendelse skal anerkendes i de andre medlemsstater."

2) Artikel 3 ændres til også at omfatte fastspænding af børn:

"Artikel 3

Med virkning fra senest den 1. januar 1993 sikrer medlemsstaterne, at føreren og forsædepassagerer i køretøjer i klasse M2 og N1, der første gang er indregistreret pr. eller efter den 1. oktober 1991, under kørslen anvender godkendte sikkerhedssele eller er fastspændt med et godkendt fastspændingsudstyr.

Børn på 12 år eller derover kan anvende en godkendt sikkerhedssele for voksne. Yngre børn kan sidde på passagerforsædet, når de er fastspændt med en anordning, der er adskilt fra eller tilsluttet til sikkerhedssele for voksne, og som passer til barnets alder og vægt. En sådan anordning skal godkendes af de kompetente myndigheder i en medlemsstat, og denne godkendelse skal anerkendes i de andre medlemsstater."

- 3) Artikel 6 ændres til også at omfatte fastspændingsudstyr til børn.

"Artikel 6

Bestemmelserne i artikel 2, 3, 4 og 7 anvendes også for kørsel inden for Fællesskabets område for føreren og passagerer i køretøjer, der er indregistreret i et tredjeland, når der er monteret sikkerhedsseler og fastspændingsudstyr i disse."

- 4) Artikel 7 udgår.

- 5) Artikel 8, 9, 10 og 11 bliver til artikel 7, 8, 9, og 10.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

Competitiveness and Employment Impact Statement

I. What is the main reason for introducing the measure?

The current proposal exempts children under 12 years of age from the mandatory use of seat belts and restraint systems. This amendment includes children of all age groups.

By adopting the amendment will ensure that children in the front passenger seating position are adequately protected, children in the rear will be protected if restraint systems are available.

II. Features of the business in question

Mandating the use of child restraint systems will have a positive benefit for system manufacturers.

III. What obligations does this measure impose directly on business?

Business cars of categories M1, M2 and N1 should be equipped with suitable child restraint systems for the front passenger seat if a child is carried in that seat. Where no children are carried then there are no obligations.

IV. What indirect obligations are national, regional or local authorities likely to impose on business?

Implementation of the obligations as described under III.

V. Are there any special provisions in respect of SME's?

None.

VI. What is the likely effect on :

a) the competitiveness of business

None

b) employment

None

VII. Have the relevant representative organisations been consulted?

Yes. Road Safety organisations gave a favourable opinion apart from those of the UK, FRG and Danish authorities who refute community competence in the area of mandatory use of seat belts etc.

ISSN 0254-1459

KOM(90) 524 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

07 05 06

Katalognummer : CB-CO-90-571-DA-C
ISBN 92-77-65824-X

SALGSPRIS	til og med 30 sider: 3,50 ECU	for hver 10 sider derudover: 1,25 ECU
-----------	-------------------------------	---------------------------------------

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg